

(BİRİNİN) GÜNAHINI ÇEKMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(birinin) günahını çekmek *Deyim*

birinin yaptığı veya birine karşı yapılan kötülüğün cezasını görmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

İLGİLİ DEYİM:

yükünü çekmek *Deyim* bütün ağırlığını taşımak, her türlü eziyete katlanmak. **17 (ب و أ)**

فَلْ أَعْيِرَ اللَّهُ أُنْبِيَّ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

Ali Fikri Yavuz Meali

De ki “-Allah, her şeyin Rabbi iken, hiç ben, Allah'tan başka Rab mi isterim? Herkesin kazanacağı ancak kendine aittir. **Hiç bir günahkâr, başkasının günahını çekmez.** Sonunda dönüşünüz Rabb'inizedir. O vakit Allah, dünyada ayrılığa düşmüş olduğunuz şeyleri size **haber verecektir.** **6/ENAM-164**

مَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ تَبْعَثَ رَسُولًا
Kim **hidayete ererse** kendisi için **hidayete ermiş** olur; kim de **dalalete düşerse** kendi aleyhine **dalalete düşmüş** olur. **Hiç bir günahkâr, başkasının günahını çekmez.** Biz, bir elçi göndermedikçe **azap verecek değiliz.** **17/İSRA-15**

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جَمَلِهَا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

Hiç bir günahkâr, başkasının günahını çekmez. Yükü ağır gelen kimse onu taşımak için (başkasını) çağırsa, bu çağırıldığı akrabası da olsa onun yükünden bir şey yüklenmez. Sen ancak görmeden Rablerinden korkanları ve namazı **ayakta tutarları** uyarabilirsin. Kim temizlenirse o, kendi menfaatine temizlenmiş olur. Dönüş Allah'adır. **35/FATİR-18**

إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَاهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Eğer inkâr ederseniz, şüphesiz Allah, size muhtaç değildir. Bununla beraber O, kullarının küfrüne razı olmaz. Eğer şükrederseniz sizden bunu kabul eder. **Hiç bir günahkâr, başkasının günahını çekmez.** Nihayet hepinizin dönüp gidişi, Rabbinizedir. Amellerinizi o size **haber verir.** Çünkü O, kalplerde olan her şeyi hakkıyla bilendir. **39/ZÜMER-7**

أَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ

Hiç bir günahkâr, başkasının günahını çekmez. **53/NECİM-38**